

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Національний авіаційний університет
 Факультет аеронавігації, електроніки та телекомунікацій
 Кафедра авіаційної англійської мови

УЗГОДЖЕНО
 Декан ФАЕТ


 Сергій ЗАВГОРОДНІЙ
 06.03.2023 р.

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з навчальних робіт

 Андрій КУЛУХІН
 06.03.2023 р.



Система менеджменту якості

РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни
«Авіаційна англійська мова (частина 3)»

Галузь знань: 27 Транспорт

Спеціальність: 275 Транспортні технології (на повітряному транспорті)


Спеціалізація: 275.04 Транспортні технології (на повітряному транспорті)

Освітньо-професійна програма: Бортовий супровід авіаційних пасажирських перевезень

Форма навчання	Сем.	Усього (год. / кредитів ECTS)	ЛК Ц	ПР.З	Л.З	СРС	ДЗ / РГР / К.р	КР / КП	Форма сем. контролю
Денна	5	120/ 4	.....	51	–	69	.....	-	5-диф.залик
Заочна	5-6	120/ 4	.....	12	–	108	к.р.6	-	6-диф.залик

Індекс: НБ-7-275.04-4/21-3.7;

Індекс: НБ-7-275.04-4з/21-3.7;

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Авіаційна англійська мова (частина 3)»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2022
		Стор. 2 із 12.	

Робочу програму навчальної дисципліни «Авіаційна англійська мова (частина 3)» розроблено на основі освітньо-професійної програми «Бортовий супровід авіаційних пасажирських перевезень», навчальних та робочих навчальних планів № НБ-7-275.04 - 4/21; РБ-7-275.04-4/21; та № НБ-7-275-4з/21; РБ-7-275-4з/21; підготовки здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «Бакалавр» за спеціальністю 275 «Транспортні технології (на повітряному транспорті)» за спеціалізацією 275.04 Транспортні технології (на повітряному транспорті) та відповідних нормативних документів.

Робочу програму розробила
доцент кафедри



Людмила НЕМЛІЙ

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні кафедри авіаційної англійської мови, протокол № 8 від «5» вересня 2022 р.

Завідувач кафедри



Наталія ПАЗЮРА

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні випускової кафедри освітньо-професійної програми «Бортовий супровід авіаційних пасажирських перевезень», спеціальності 275 «Транспортні технології (на повітряному транспорті)» спеціалізації 275.04 Транспортні технології (на повітряному транспорті) – кафедри організації авіаційних робіт і послуг, протокол № 3 від "11" 09 2023р.

Гарант ОПП «Бортовий супровід
авіаційних пасажирських перевезень»



Андрій ЛЯМЗІН

Завідувач кафедри



Катерина РАЗУМОВА

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні науково-методично-редакційної ради факультету аеронавігації, електроніки та телекомунікацій, протокол № 7 від «6» листопада 2023 р.

Голова НМРР



Олександр КРИВОНОСЕНКО

Рівень документа – 3б


Плановий термін між ревізіями – 1 рік

Контрольний примірник



ЗМІСТ

Вступ	4
1. Пояснювальна записка	4
1.1. Місце, мета, завдання навчальної дисципліни	4
1.2. Результати навчання, які дає можливість досягти навчальна дисципліна	4
1.3. Компетентності, які дає можливість здобути навчальна дисципліна	4
1.4. Міждисциплінарні зв'язки	5
2. Програма навчальної дисципліни	5
2.1. Зміст навчальної дисципліни	5
2.2. Модульне структурування та інтегровані вимоги до кожного модуля	5
2.3. Тематичний план	7
2.4. Завдання на контрольну (домашню) роботу (ЗФН)	8
2.5. Перелік питань для підготовки до підсумкової контрольної роботи	8
3. Навчально-методичні матеріали з дисципліни	
3.1. Методи навчання	9
3.2. Рекомендована література (базова і допоміжна)	9
3.3. Інформаційні ресурси в Інтернет	9
4. Рейтингова система оцінювання набутих студентом знань та вмінь	10

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Авіаційна англійська мова (частина 3)»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2022
		Стор. 4 із 12	

ВСТУП

Робоча програма (РП) навчальної дисципліни «Авіаційна англійська мова (частина 3)» розроблена на основі «Методичних рекомендацій до розроблення та оформлення робочої програми навчальної дисципліни денної та заочної форм навчання», затверджених наказом ректора від 29.04.2021 № 249/од, та відповідних нормативних документів.

1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

1.1. Місце, мета, завдання навчальної дисципліни.

Місце навчальної дисципліни «Авіаційна англійська мова (частина 3)» є теоретичною та практичною основою сукупності знань та вмінь, що формують профіль фахівця в галузях авіаційного транспорту та транспортної інфраструктури.

Метою викладання дисципліни є набуття студентами навичок іншомовної комунікації в ситуаціях професійної діяльності під час виконання службових обов'язків; усного спілкування для зрозумілого викладення власних думок; вирішення можливих проблемних ситуацій; вивчення спеціалізованої авіаційної термінології; ознайомлення з новітніми досягненнями науки та техніки в галузі авіаційного транспорту та транспортної інфраструктури.

Завданням вивчення навчальної дисципліни є:

- підготовка студентів до ефективної комунікації у їхньому академічному та професійному середовищі;
- формування комунікативних мовних компетенцій в реальних ситуаціях академічної та професійної діяльності майбутніх фахівців;
- досягнення рівня володіння мовою B1 що є стандартом для здобуття освітнього ступеня бакалавр.

1.2. Результати навчання, які дає можливість досягти навчальна дисципліна.


У результаті вивчення даної навчальної дисципліни студент повинен набути таких **результатів навчання** (у комплексі з іншими освітніми компонентами):

- брати відповідальність на себе, про-являти громадянську свідомість, соціальну активність та участь у житті громадянського суспільства, аналітично мислити, критично розуміти світ (ПРН 1);
- давати відповіді, пояснювати, розуміти пояснення, дискутувати, звітувати іноземною мовою на достатньому для професійної діяльності рівні. (ПРН 4);
- демонструвати навички аналізу ситуації та здійснення комунікації у різних непередбачуваних ситуаціях під час здійснення пасажирських перевезень (ПРН 28);
- ідентифікувати причини стресу, адаптувати себе та членів команди до стресової ситуації, знаходити засоби до її нейтралізації. (ПРН 30);
- знання сервісної термінології авіаційної галузі, концептуальних засад транспортного менеджменту. (ПРН 32);
- підтримувати ділові контакти, вести ділову бесіду із закордонними партнерами, у тому числі й однією з іноземних мов. Високий рівень володіння англійською мовою, включаючи спеціальну термінологію, для проведення ділових переговорів з питань бортового супроводу повітряних суден та іншої сервісної діяльності на підприємствах повітряної галузі. (ПРН 35);

1.3. Компетентності, які дає можливість здобути навчальна дисципліна.

У результаті вивчення даної навчальної дисципліни студент повинен набути таких **компетентностей** (зокрема, у комплексі з іншими освітніми компонентами):

- здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної


	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни « Авіаційна англійська мова (частина 3) »	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2022
		Стор. 5 із 12	

області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя; (ЗК 1);

- здатність спілкуватися іноземною мовою (ЗК 04);
- навички використання інформаційних і комунікаційних технологій (ЗК5);
- навички здійснення безпечної діяльності(ЗК9);
- здатність працювати автономно та в команді (ЗК11);
- знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності (ЗК12);
- здатність до адаптації та дії в новій ситуації (ЗК14);
- цінування та повага різноманітності та мультикультурності (ЗК15);
- здатність працювати у міжнародному контексті (ЗК16);
- здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів) (ЗК17);
- набуття гнучкого мислення, відкритість до застосування міжкультурної комунікації та компетентностей в широкому діапазоні можливих місць роботи в авіакомпаніях, аеропортах та на інших підприємствах авіаційної галузі (ЗК18);
- здатність до ефективної міжкультурної комунікації; представлення складної комплексної інформації у стислій формі усно та письмово, використовувати інформаційно комунікаційні технології та відповідний понятійно-категоріальний апарат (ЗК20);
- здатність оцінювати та забезпечувати безпеку транспортної діяльності (ФК 11);
- здатність визначати та описувати характеристики сервісної діяльності на борту повітряного судна (ФК 17);
- здатність створювати та організовувати ефективні комунікації в процесі сервісної діяльності (ФК 26);

1.4. Міждисциплінарні зв'язки.

Навчальна дисципліна «**Авіаційна англійська мова (частина 3)**» базується на знаннях таких дисциплін, як «Ділова українська мова», «Історія української державності та культури», «Фахова іноземна мова», «Вступ до фаху», «Авіаційна англійська мова (частина 1)», «Авіаційна англійська мова (частина 2)» та є базою для вивчення подальших дисциплін, а саме: «Міжнародні перевезення», «Менеджмент охорони здоров'я та безпека в транспортній галузі», «Сервісна діяльність в авіаційній галузі», «Організація бортового харчування», «Організація обслуговування пасажирів на борту повітряного судна», «Авіаційна медицина. «Людський фактор в авіації» та інших.

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Авіаційна англійська мова (частина 3)»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2022
		Стор. 6 із 12	

2. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

2.1. Зміст навчальної дисципліни

Навчальний матеріал дисципліни структурований за модульним принципом і складається з 2 навчальних модулів, а саме:

- навчального модуля №1 «Незвичайні ситуації на борту літака, дії бортпровідника» та
- навчального модуля №2 «Обов'язки бортпровідника у разі аварійної ситуації», кожен з яких є логічною завершеною, відносно самостійною, цілісною частиною навчальної дисципліни, засвоєння якої передбачає проведення модульної контрольної роботи та аналіз результатів її виконання.

2.2. Модульне структурування та інтегровані вимоги до кожного модуля

Модуль №1 «Незвичайні ситуації на борту літака, дії бортпровідника».

Інтегровані вимоги модуля №1: *(знати термінологію спеціальності, вміти використовувати основні граматичні конструкції у мовленні та при виконанні письмових робіт, мати здатність спілкуватися іноземною мовою за темами модуля)*

Тема 1. Незвичайні ситуації в польоті. Зона відповідальності борт провідника. Підготовка пасажирів до евакуації. Повідомлення пасажирів про евакуацію. Контроль поведінки пасажирів. Дання команд, наказів, прохань. Використання відповідної лексики, опрацювання значення модальних дієслів (must, should, have to, can, could, be able to, need, don't have to, ought, might, may). Заборона виконання дій. Обговорення ситуації з історії авіації. Розвиток діалогічного мовлення.

Тема 2. Підготовка пасажирів та кабіни до посадки літака. Здійснення повідомлення пасажирів про готовність до посадки. Додаткові повідомлення відповідно до ситуації. Специфіка підготовки пасажирів до посадки. Вивчення лексики, що передає час. Перевірка готовності пасажирів та судна до здійснення посадки. Проблеми, що виникають перед посадкою. Затримка рейсу. Причини затримки. Робота з пасажиром у разі затримки посадки. Проблеми з обладнанням та підготовки кабіни до посадки. Розвиток навичок монологічного та діалогічного мовлення

Тема 3. Аварійна ситуація «Розгерметизація судна». Попередження пасажирів про ситуацію. Дії бортпровідників. Правила поведінки на борту у разі розгерметизації. Знання з граматики в авіаційному контексті (накази, команди, прохання) та спеціальної професійної термінології з теми. Вміння ефективно здійснювати комунікацію на основі прочитаного професійно орієнтованого тексту. Вміння сприймати на слух та відтворювати прослуханий аудіо матеріал з теми.


Модуль № 2 «Обов'язки бортпровідника у разі аварійної ситуації».

Інтегровані вимоги модуля №2:*(знати термінологію спеціальності, вміти використовувати основні граматичні конструкції у мовленні та при виконанні письмових робіт, мати здатність спілкуватися іноземною мовою за темами модуля)*

Тема 1. Перед посадкою. Обов'язки бортпровідника за 30 хвилин, за 10 хвилин перед посадкою. Підхід. Перевірка пасажирів на місцях. Оголошення

Тема 2. Посадка. Прибуття в аеропорт та висадка пасажирів. Перевірка кабіни після висадки пасажирів. Перевірка бортового обладнання. З досвіду бортпровідника: рейс 253. Обов'язки бортпровідника після рейсу. Написання звіту.


Тема 3. Незаконне втручання. Агресивні пасажирів. Безпека на борту. Обладнання безпеки. Знання граматичних структур (Infinitive/gerund), типових для усної й письмової професійно орієнтованої комунікації та професійної лексики з теми. Вміння здійснювати письмовий аналіз з висловленням власної думки. Презентувати усну доповідь з теми: «Я - борт

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Авіаційна англійська мова (частина 3)»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2022
		Стор. 7 із 12	

провідник». Вміння сприймати на слух та відтворювати прослуханий аудіо матеріал з теми
Тема 4. Спеціальні рейси. Особливості роботи з VIP пасажирями. Затримка борту. Посадка на воду. Посадка на фюзеляж. Особливості евакуації пасажирів у незвичайних ситуаціях. Розвиток монологічного мовлення. Перегляд відео сюжету: «Чудо на Гудзоні», обговорення, бесіда.

2.3. Тематичний план

№ пор	Назва теми (тематичного розділу)	Обсяг навчальних занять (год.)					
		Денна форма навчання			Заочна форма навчання		
		Усього	Прак. заняття	СРС	Усього	Прак. заняття	СРС
1	2	3	4	5	6	7	8
Модуль №1 «Незвичайні ситуації на борту літака, дії бортпровідника»							
1.1	Незвичайні ситуації в польоті. Зона відповідальності борт провідника	5 семестр			5 семестр		
		5	2	3	5	2	3
1.2	Підготовка пасажирів до евакуації	5	2	3	3		3
1.3	Повідомлення пасажирів про евакуацію	5	2	3	2	-	2
1.4	Підготовка пасажирів та кабіни до посадки літака	5	2	3	2	-	2
1.5	Додаткові повідомлення відповідно до ситуації	5	2	3	4	2	2
1.6	Перевірка готовності пасажирів та судна до здійснення посадки	5	2	3	2		2
1.7	Проблеми, що виникають перед посадкою	5	2	3	2		2
1.8	Робота з пасажирями у разі затримки посадки	5	2	3	2	-	2
1.9	Особливості підготовки кабіни до посадки, з досвіту бортпровідника	4	2	2	2	-	2
1.10	Аварійна ситуація «Розгерметизація судна». Попередження пасажирів про ситуацію.	4	2	2	2	-	2
1.11	Правила поведінки на борту у разі розгерметизації	4	2	2	2	-	2
1.12	Турбулентність. Дії бортпровідників	4	2	2	2	-	2
1.13	Модульна контрольна робота №1	4	2	2			
Усього за модулем №1		60	26	34	30	4	26
Модуль №2 «Обов'язки бортпровідника перед та після посадки»							
2.1	Перед посадкою. Обов'язки бортпровідника за 30 хвилин, за 10 хвилин перед посадкою				бсеместр		
		4	2	2	8	2	6
2.2	Посадка. Прибуття в аеропорт та висадка пасажирів	4	2	2	6	-	6
2.3	Перевірка кабіни після висадки пасажирів	4	2	2	6		6

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Авіаційна англійська мова (частина 3)»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04–01–2022				
		Стор. 8 із 12					


2.4	Збір екіпажу для звірки даних. З досвіду бортпровідника: рейс 253	4	2	2	6	-	6
2.5	Обов'язки бортпровідників після посадки. Написання звіту	4	2	2	8	2	6
2.6	Незаконне втручання	5	2	3	6	-	6
2.7	Агресивні пасажери	5	2	3	6	-	6
2.8	Безпека на борту	5	2	3	8	2	6
2.9	Спеціальні рейси	5	2	3	-	-	6
2.10	Посадка на воду. Посадка на фюзеляж	5	2	3	-	-	6
2.11	Висадка пасажирів. Перевірка кабіни	5	2	3	6	-	6
2.12	Участь у після польотній зустрічі з екіпажем.	4	2	2	6	-	6
	Підсумкова семестрова контрольна робота (ЗФН)	-	-	-	4	2	2
2.13	Модульна контрольна робота №2	3	1	2	-	-	-
	Контрольна (домашня) робота(ЗФН)				8		8
					За 6 семестр		
					90	8	82
	Усього за модулем №2	60	25	35	90	8	82
	Усього за навчальною дисципліною	120	51	69	120	12	108

2.4. Завдання на контрольну (домашню) роботу (ЗФН).

Контрольна (домашня) робота з дисципліни виконується у 6 семестрі, відповідно до затверджених в установленому порядку методичних рекомендацій, з метою закріплення та поглиблення теоретичних знань та вмінь студента при вивченні дисципліни. Вказані навчальні матеріали затверджуються протоколом засідання кафедри, доводяться до відома студента і виконуються ним індивідуально відповідно до методичних рекомендацій, розроблених провідними викладачами кафедри.

2.5. Перелік питань для підготовки до підсумкової семестрової роботи.

Перелік питань та зміст завдань для підготовки до підсумкової семестрової роботи, розробляються провідними викладачами, затверджуються протоколом засідання кафедри та доводяться до відома студентів.

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Авіаційна англійська мова (частина 3)»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2022
		Стор. 9 із 12	

3. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ З ДИСЦИПЛІНИ

3.1. Методи навчання

При вивченні навчальної дисципліни використовуються наступні методи навчання:

- пояснювально-ілюстративний метод;
- метод проблемного викладу;
- репродуктивний метод;
- дослідницький метод.

Реалізація цих методів здійснюється при проведенні лекцій, демонстрацій, самостійному вирішенні задач, роботі з навчальною літературою, аналізі та вирішенні задач.

3.2. Рекомендована література.

Базова література


- 3.2.1. Aviation English: guide to practical classes / Complier L.Nemlii – К. : NAU, 2020. – 32p
- 3.2.2. Aviation English: guide to practical classes / Complier L.Nemlii – К. : NAU, 2021. – 32p
- 3.2.3. Aviation English: method guide to self-study / Complier O.M.Vasiukovych– К. : NAU, 2019. – 32p
- 3.2.4. Aviation English. Tasks for authentic video materials (non-routine situations in flight/ Complier O.M.Vasiukovych– К. : NAU, 2019. – 32p
- 3.2.5. Evans Virginia, Dooley Jenny, Espaza Jacob. Civil Aviation. – Express Publishing, 2014 – 108 p.
- 3.2.6. S. Ellis, L. Lensford English for Cabin Crew. Oxford: University Press, 2014 – 96 p.

Допоміжна література

- 3.2.7. Jenny Dooley, Virginia Evans. Grammarway. Express Publishing. 2012 – 192p.
- 3.2.8. 3.2.6.T.Gerighty, S. Davis English for Cabin Crew: Heinle, Cengage Learning EMEA, 2011 – 128 p.
- 3.2.9. Словники за фахом.

3.3. Інформаційні ресурси в Інтернет

- 3.3.1. <https://aviationenglishblog.com/aviation-grammar/>
- 3.3.2. http://www.ulc.gov.pl/download/personel_lotniczy/ICAO_LPR/text.html
- 3.3.3. <https://cfapp.icao.int/rssta/RSSTA.cfm>
- 3.3.4. <https://www.liveatc.net/>
- 3.3.5. <https://learnenglish.britishcouncil.org/grammar>

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Авіаційна англійська мова (частина 3)»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2022
		Стор. 10 із 12	

4. РЕЙТИНГОВА СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ НАБУТИХ СТУДЕНТОМ ЗНАНЬ ТА ВМІНЬ

4.1. Оцінювання окремих видів виконаної студентом навчальної роботи здійснюється в балах відповідно до табл.4.1.

Таблиця 4.1. (диференційований залік)

Вид навчальної роботи	Мах кількість балів	
	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
№ 5-6 семестр		
Модуль № 1-2		
Читання текстів з професійно-орієнтованого характеру	5/5	10
Прослуховування професійно-орієнтованих текстів за темам	5/5	10
Написання інформаційного повідомлення	5/5	10
Монологічне говоріння за темою, що вивчається	5/5	10
Діалогічне говоріння за темою, що вивчається	5/5	10
Підготовка доповіді за темою/ Контрольна (домашня) робота	10/10	20
<i>Для допуску до виконання модульної контрольної роботи №1-2 студент має набрати не менше</i>	21/21	–
Виконання модульної контрольної роботи №1-2	15/15	–
Підсумкова семестрова контрольна робота	-	30
Усього за модулем №1-2	50/50	100
Диференційований залік	100	100
Усього за дисципліною	100	


4.2. Виконані види навчальної роботи зараховуються студенту, якщо він отримав за них позитивну рейтингову оцінку (Додаток 1, 2). **Залікова рейтингова оцінка** визначається (в балах та за національною шкалою) за результатами виконання всіх видів навчальної роботи протягом семестру.

4.3. Сума рейтингових оцінок, отриманих студентом за окремі види виконаної навчальної роботи, становить поточну модульну рейтингову оцінку, яка заноситься до відомості модульного контролю.

4.4. Сума поточної та контрольної модульних рейтингових оцінок становить підсумкову модульну рейтингову оцінку, яка в балах та за національною шкалою заноситься до відомості модульного контролю.

4.5. Підсумкова семестрова рейтингова оцінка в балах, за національною шкалою та шкалою ECTS заноситься до заліково-екзаменаційної відомості, навчальної картки та залікової книжки студента, наприклад, так: **92/Відм./А, 87/Добре/В, 79/Добре/С, 68/Задов./D, 65/Задов./E** тощо. (Додаток 3)

4.6. Підсумкова рейтингова оцінка з дисципліни дорівнює підсумковій семестровій рейтинговій оцінці. Зазначена підсумкова рейтингова оцінка з дисципліни заноситься до Додатку до диплома.

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Авіаційна англійська мова (частина 3)»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2022
		Стор. 12 із 12	

(Ф 03.02 – 04)

АРКУШ РЕЄСТРАЦІЇ РЕВІЗІЇ

№ пор.	Прізвище ім'я по-батькові	Дата ревізії	Підпис	Висновок щодо адекватності

(Ф 03.02 – 03)

АРКУШ ОБЛІКУ ЗМІН

№ зміни	№ листа (сторінки)				Підпис особи, яка внесла зміну	Дата внесення зміни	Дата введення зміни
	Зміненого	Заміненого	Нового	Анульованого			

(Ф 03.02 – 32)

УЗГОДЖЕННЯ ЗМІН

	Підпис	Ініціали, прізвище	Посада	Дата
Розробник				
Узгоджено				
Узгоджено				
Узгоджено				
Узгоджено				